



Projekt współfinansowany przez Unię Europejską ze środków
Funduszu Spójności w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko

Aneks nr 1

do umowy Nr DOA.III.273.86.2013

z dnia 28 sierpnia 2013 r.

pn. „Dostawa fabrycznie nowych trójczłonowych pojazdów szynowych z napędem elektrycznym (EZT), przeznaczonych do obsługi kolejowych przewozów pasażerskich w ruchu wojewódzkim i międzywojewódzkim na terenie Województw: Świętokrzyskiego, Małopolskiego, Śląskiego i Podkarpackiego wraz z przeprowadzeniem szkoleń osób wskazanych przez Zamawiającego oraz ze świadczeniem usług serwisowych, utrzymaniowych i naprawczych.”

zawarty w Kielcach, w dniu.....09 WRZ. 2014....., pomiędzy:

Województwem Małopolskim z siedzibą w Krakowie, ul. Basztowa 22

adres do korespondencji: ul. Raclawicka 56, 30-017 Kraków,

NIP: 676-21-78-337, REGON: 351554287

reprezentowanym przez Zarząd Województwa Małopolskiego, w imieniu którego działają:

- 1) Marek Sowa - Marszałek Województwa
- 2) Roman Ciepiela - Wicemarszałek Województwa

Województwem Podkarpackim z siedzibą w Rzeszowie,

al. Łukasza Cieplińskiego 4, 35-010 Rzeszów,

NIP: 813-33-15-014, REGON: 690581324

reprezentowanym przez Zarząd Województwa Podkarpackiego, w imieniu którego działają:

- 1) Władysław Ortyl - Marszałek Województwa
- 2) Bogdan Romanuk - Członek Zarządu

Województwem Śląskim z siedzibą w Katowicach,

ul. Ligonja 46, 40-037 Katowice,

NIP: 954-22-60-713, REGON: 276284638

reprezentowanym przez Zarząd Województwa Śląskiego, w imieniu którego działają:

- 1) Grzegorz Kordziel - Wicemarszałek
- 2) Stanisław Dobrowie - Członek Zarządu

Województwem Świętokrzyskim z siedzibą w Kielcach,
al. IX Wieków Kielc 3, 25-516 Kielce,
NIP: 959-15-06-120, REGON: 291009337

reprezentowanym przez Zarząd Województwa Świętokrzyskiego, w imieniu którego działają:

- 1) ADAM JARUBAS - MARSZAŁEK WOJEWÓDZTWA
- 2) JAN MAĆKOWIAK - CZŁONEK ZARZĄDU

zwanymi dalej łącznie „Zamawiającymi”

a

„NEWAG” Spółka Akcyjna z siedzibą w Nowym Sączu (kod pocztowy 33-300), przy ulicy Wyspiańskiego 3, wpisaną do Rejestru Przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla Krakowa – Śródmieścia w Krakowie, XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod nr KRS 0000066315, o kapitale zakładowym w wysokości 11 250 000,00zł, wpłaconym w całości; NIP: 734-000-94-00, REGON: 490490757

zwanym dalej „Wykonawcą”, reprezentowanym przez:

- 1) ZBIGNIEW KONIECZEK – Prezes Zarządu,
- 2) WIESŁAW PIWOWAR – Wiceprezes Zarządu

§ 1.

W umowie nr DOA.III.273.86.2013 z dnia 28 sierpnia 2013 r. pn. *„Dostawa fabrycznie nowych trójczłonowych pojazdów szynowych z napędem elektrycznym (EZT), przeznaczonych do obsługi kolejowych przewozów pasażerskich w ruchu wojewódzkim i międzywojewódzkim na terenie Województw: Świętokrzyskiego, Małopolskiego, Śląskiego i Podkarpackiego wraz z przeprowadzeniem szkoleń osób wskazanych przez Zamawiającego oraz ze świadczeniem usług serwisowych, utrzymaniowych i naprawczych”* wprowadza się następujące zmiany:

- 1) we wstępie Umowy:
 - a. NIP Województwa Małopolskiego „676-20-83-499” zastępuje się „676-21-78-337”;
 - b. REGON Województwa Małopolskiego z „351555335” zastępuje się „351554287”.
- 2) w § 6 ust. 4 pkt 1) Umowy:
 - a. przed wyrazami: „Urząd Marszałkowski Województwa Małopolskiego” dodaje się wyrazy „Województwo Małopolskie”.
 - b. wyrazy „Departament Transportu i Komunikacji” zastępuje się wyrazami „Departament TK”
 - c. NIP Województwa Małopolskiego „676-20-83-499” zastępuje się „676-21-78-337”;
 - d. REGON Województwa Małopolskiego „351555335” zastępuje się „351554287”.
- 3) w załączniku nr 6 (SOPZ), w części 2. „Podstawowe parametry techniczne elektrycznego zespołu trakcyjnego”:

- a. w lp. 12 „Maksymalne opóźnienie hamowania nagłego/służbowego” wyrazy „*Maksymalne opóźnienie hamowania nagłego/służbowego*” zastępuje się wyrazami „*Maksymalne opóźnienie hamowania nagłego i służbowego*”;
- b. w lp. 12 „Maksymalne opóźnienie hamowania nagłego/służbowego” wyrazy „ $\leq 1,2/0,9 \text{ m/s}^2$ ” zastępuje się wyrazami „ $\leq 1,2 \text{ m/s}^2$ ”;
- c. w lp. 49 „Fotele w części pasażerskiej, o wysokiej jakości wykonania i designie odpowiadającemu pociągom wyższej klasy TYPU-COMFORT. Indywidualnie przez każdego z Zamawiających w zakresie wzoru materiału obicia i koloru skóry (naturalnej).” w ppkt 8 wyrazy „*Zamawiający wymaga by w miejsca dla inwalidów, matek z dziećmi wyposażone były w fotele z oparciami jak w całym składzie ze składanym siedziskiem. Fotele te mają spełniać wymagania mocowania 2 wózków inwalidzkich*” zastępuje się wyrazami „*Zamawiający wymaga aby miejsca uprzywilejowane oraz dla matek z dziećmi były wyposażone w fotele jak w pojeździe. Miejsca dla matek z dziećmi muszą zapewniać możliwość przewozu wózka dziecięcego. Dodatkowo Zamawiający wymaga aby w pojeździe przewidzieć 2 miejsca do mocowania wózków inwalidzkich zgodne z TSI PRM.*”;
- d. w lp. 49 „Fotele w części pasażerskiej, o wysokiej jakości wykonania i designie odpowiadającemu pociągom wyższej klasy TYPU-COMFORT. Indywidualnie przez każdego z Zamawiających w zakresie wzoru materiału obicia i koloru skóry (naturalnej).” w ppkt 6.1.a i d wyrazy „*eko-skóra*” zastępuje się wyrazami „*skóra naturalna*”;
- e. w lp. 49 „Fotele w części pasażerskiej, o wysokiej jakości wykonania i designie odpowiadającemu pociągom wyższej klasy TYPU-COMFORT. Indywidualnie przez każdego z Zamawiających w zakresie wzoru materiału obicia i koloru skóry (naturalnej).” w ppkt 6.3.c wyrazy „*skóra ekologiczna*” zastępuje się wyrazami „*skóra naturalna*”;
- f. w lp. 87 „Monitoring wewnętrzny, zewnętrzny i rejestracja obrazu z kamer” w ppkt 3 wyrazy „*zewnętrzne analogowe kamery pełniące rolę lusterek (4 szt. na skład), z możliwościami odczytu twarzy w tym przy uwzględnieniu trakcji wielokrotnej*” zastępuje się wyrazami „*zewnętrzne kamery cyfrowe pełniące rolę lusterek (4 szt. na skład), z możliwościami odczytu twarzy w tym przy uwzględnieniu trakcji wielokrotnej*”;
- g. w lp. 88 „Rejestracja obrazu z kamer, podgląd maszynisty” w ppkt 14 wyrazy „*zgranie obrazu z całego dysku na urządzenia zewnętrzne musi odbywać się w formacie pliku i nie może trwać dłużej niż 30 minut*” zastępuje się wyrazami „*zgranie obrazu z całego dysku na urządzenia zewnętrzne musi odbywać się po porcie USB 3.0. (bez demontażu dysku ze stacji dokującej)*”;
- h. w lp. 89 „Dynamiczny rozkład jazdy KWR” wyrazy „*Dynamiczny rozkład jazdy KWR*” zastępuje się wyrazami „*Dynamiczny rozkład jazdy SKRJ*”;

- i. w lp. 89 „Dynamiczny rozkład jazdy KWR” w ppkt 2.2 wyrazy „transmisja: HSDPA/EDGE/GPRS/4G” zastępuje się wyrazami „transmisja: HSDPA/EDGE/GPRS/3G/4G”;
- j. w lp. 100 „Tablice informacyjne wewnętrzne LCD” wyrazy „Każdy wyświetlacz zintegrowany z komputerem powinien spełniać poniższe wymagania:

1.przekątna: 19”

2.rozdzielczość: 1440x900

3.format: 16:10”

zastępuje się wyrazami „Każdy wyświetlacz zintegrowany z komputerem powinien spełniać przynajmniej poniższe wymagania:

1.przekątna: LCD 22”

2.rozdzielczość: 1920x1080 (FullHD)

3.format: 16:9 lub 16:10”;

§ 2.

Aneks sporządzono w czternastu jednobrzmiących egzemplarzach, po trzy dla każdego z Zamawiających i dwa dla Wykonawcy.

WYKONAWCA:
WICEPREZES ZARZĄDU **PREZES ZARZĄDU**
 DYREKTOR ds. TECHNIKI I ROZWOJU DYREKTOR NACZELNY
Wiesław Piwowar *Zbigniew Konieczek*

ZAMAWIAJĄCY:

Województwo Małopolskie: MARSZAŁEK WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO 1. <i>M.S.</i> <i>Marek Sowa</i> 2. <i>[Signature]</i> Wicemarszałek Województwa Małopolskiego <i>Roman Ciepiela</i>	Województwo Podkarpackie: MARSZAŁEK WOJEWÓDZTWA 1. <i>[Signature]</i> <i>Władysław Ortyl</i> CZŁONEK ZARZĄDU 2. <i>Romanuk</i> <i>Bogdan Romanuk</i>	Województwo Śląskie: WICEMARSZAŁEK 1. <i>Kazimierz Karolczak</i> MARSZAŁEK WOJEWÓDZTWA <i>Adam Jarubas</i> CZŁONEK ZARZĄDU 2. <i>[Signature]</i> <i>Stanisław Dąbrowa</i>	Województwo Świętokrzyskie: MARSZAŁEK WOJEWÓDZTWA <i>[Signature]</i> CZŁONEK ZARZĄDU 2. <i>[Signature]</i> <i>Jan Maciejowski</i>
--	---	--	---

SKARBNIK WOJEWÓDZTWA:

Z up. Skarbnika
Województwa Małopolskiego

Agnieszka Turbińska
z-ca Dyrektora

SKARBNIK
WOJEWÓDZTWA PODKARPACKIEGO
GŁÓWNY KSIĘGOWY BUDŻETU WOJEWÓDZTWA

Janina Jastrząb

08-09-2014

[Signature]
Zastępca Skarbnika Województwa

Z up. Skarbnika Województwa

Katarzyna Ziółkowska
Z-ca Dyrektora Departamentu
Budżetu i Finansów